

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

12.11.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			X
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

EFRE 2021-2027, Prio. 1 SMART - Spezifisches Ziel 1.2 - eGovernment-Dienste: Digitale Zukunft 7.0: Kooperationsprojekt zur Digitalisierung von Gemeindediensten" - CUP: F91J23000190004 - Datenimport in d.3 und Verknüpfung mit GOffice - Auftrag an die Firma Alpin GmbH aus Bozen

FESR 2021-2027, Prio. 1 Obiettivo specifico SMART 1.2 - Servizi di eGovernment: "Futuro digitale 7.0: Progetto di cooperazione per la digitalizzazione dei servizi comunali" - CUP: F91J23000190004 - Importazione dati in d.3 e collegamento con GOffice - Incarico alla ditta Alpin s.r.l. di Bolzano

CUP: F91J23000190004

CIG: B43CA2D017

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: EFRE 2021-2027, Prio. 1 SMART - Spezifisches Ziel 1.2 - eGovernment-Dienste: Digitale Zukunft 7.0: Kooperationsprojekt zur Digitalisierung von Gemeindediensten" - CUP: F91J23000190004 - Datenimport in d.3 und Verknüpfung mit GOffice - Auftrag an die Firma Alpin GmbH aus Bozen

Oggetto: FESR 2021-2027, Prio. 1 Obiettivo specifico SMART 1.2 - Servizi di eGovernment: "Futuro digitale 7.0: Progetto di cooperazione per la digitalizzazione dei servizi comunali" - CUP: F91J23000190004 - Importazione dati in d.3 e collegamento con GOffice - Incarico alla ditta Alpin s.r.l. di Bolzano



Co-funded by
the European Union



Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Gsies als Projektpartner zusammen mit den Gemeinden Mühlwald, Pfalzen, Gais, Niederdorf, Prettau (Leadpartner) und Mühlbach als Projektpartner einen Antrag um Finanzierung im Rahmen des Aufrufs 2023 der Priorität 1 „Smart“ - Aktion: Entwicklung integrierter und interoperabler e-government Infrastrukturen und Dienste für Bürger und Unternehmen EFRE 2021-2027 an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Abteilung Europa, Amt für Europäische Integration über die Plattform coheMON innerhalb der Frist vom 05.09.2023 gestellt hat;

- dass gemäß Dekret des Direktors des Amtes für europäische Integration Nr. 22715/2023 vom 27.11.2023 das eingereichte Projekt zur Digitalisierung von Gemeindediensten mit einer Summe von € 2.597.849,85 bzw. 100 % gefördert wird, im Einzelnen durch Mittel aus dem Europäischen Fond für regionale Entwicklung (40 %), aus staatlichen Mitteln (42 %) und aus Landesmitteln (18 %);

- dass mit den Projektpartnern eine entsprechende Kooperationsvereinbarung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.03.2024, abgeschlossen worden ist (Prot. Nr. 0011555/2024);

- dass Art. 3.2. der genannten Kooperationsvereinbarung wie folgt vorsieht:

- Im Zuge der Projektumsetzung beabsichtigen die Projektpartner, soweit möglich und sinnvoll, die Beauftragung bestimmter, externer Leistungen im Projekt mittels gemeinsamer Auftragsvergabe durchzuführen. Dabei zeichnet die Gemeinde Prettau als Leadpartner (LP) für die Marktrecherche und Angebotseinholung sowie für die Auftragsvergabe und die damit verbundenen Vergabeverfahren und Verpflichtungen verantwortlich. Die Partner (PP1-PP6) erklären sich vorliegend damit einverstanden, dass der Leadpartner (LP) die gemeinsame Auftragsvergabe in ihrem Namen und im ausschließlichen Rahmen des Verbundvorhabens koordinieren und umsetzen wird.“

- dass mit dem in Workpackages unterteilten Projekt diverse Dienstleistungen im Bereich Digitalisierung von Gemeindediensten gefördert und umgesetzt werden;

Premesso, che il Comune di Valle di Casies in qualità di partner di progetto, insieme ai Comuni di Selva dei Molini, Falzes, Gais, Villabassa, Predoi (capofila) e Rio di Pusteria in qualità di partner di progetto, ha presentato una domanda di finanziamento nell'ambito del bando 2023 della Priorità 1 "Smart" - Azione: Sviluppo di infrastrutture e servizi di e-government integrati e interoperabili per cittadini e imprese FESR 2021-2027 alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, Dipartimento Europa, Ufficio Integrazione Europea tramite la piattaforma coheMON entro il termine del 05/09/2023;

- che tramite Decreto del Direttore dell'Ufficio per l'integrazione europea n. 22715/2023 del 27/11/2023 il progetto presentato per la digitalizzazione dei servizi comunali è finanziato con una somma pari a € 2.597.849,85, rispettivamente al 100%, in particolare con mezzi dal fondo europeo di sviluppo regionale (40 %) con mezzi statali (42 %) e con mezzi provinciali (18 %);

- che è stato stipulato un corrispondente accordo di cooperazione con i partner del progetto, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 4 del 26/03/2024 (prot. n. 0011555/2024);

- che l'art. 3.2. dell'accordo di cooperazione prevede quanto segue:

- “Nel corso dell'attuazione del progetto, i partner intendono commissionare, finché possibile e sensato, alcuni servizi esterni al progetto mediante un appalto congiunto. Il Comune Predoi in qualità di capofila (LP) è responsabile delle ricerche di mercato e delle gare d'appalto, nonché dell'aggiudicazione procedure e obblighi di appalto. I Partner (PP1-PP6) accettano che il Capofila (LP) coordini e attui l'appalto congiunto per suo conto e nell'ambito esclusivo del Progetto di collaborazione.”

- che il progetto, suddiviso in pacchetti di lavoro, promuove e realizza diversi servizi nell'ambito della digitalizzazione dei servizi comunali;

- dass im Workpackage 2 die Dienstleistung „Digitalisierung von verschiedenen Akten in Papierformat“ und die „Einrichtung einer Schnittstelle und der Import der digitalisierten Akte in die von der Gemeinde verwendeten Software D3 und GOffice“ vorgesehen sind.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 L.G. Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt und zwar im Speziellen ist die Leistung Unterstützung und Beratung bei EU-Förderprojekten nicht enthalten;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) L.G. Nr. 16/2015 vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Unter Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 „Direktvergaben“ i.g.F., sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 und in Absprache mit den Projektpartnern wurden seitens des Projektpartners Gsies eine gemeinsame Markterhebung durchgeführt;

Es wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert: Alpin GmbH, Innovation Consulting GmbH, Tolpeit Stefan, tincx GmbH;

Geantwortet hat einzig der folgende Wirtschaftsteilnehmer: Alpin GmbH;

Festgestellt, dass Firma Alpin GmbH aus Bozen einen wirtschaftlich günstigen Vorschlag vorgelegt hat;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Alpin GmbH aus Bozen vom 10.11.2024 (Verfahren im ISOV-Portal Nr. 096839/2024), welches für die notwendigen Dienstleistungen Ausgaben in der Höhe von 6.940,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.) vorsieht;

Nach gründlicher Überprüfung des Angebotes sowohl in wirtschaftlicher wie auch in qualitativer Hinsicht;

- che il pacchetto di lavoro 2 comprende il servizio “Digitalizzazione di vari atti in formato cartaceo” e la “creazione di un'interfaccia e l'importazione del file digitalizzato nei software D3 e GOffice utilizzati dal Comune”.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, L.P. 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della L.P. n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a servizi comparabili con quelli da acquisire, e, in particolare, non è incluso il servizio di supporto e consulenza per progetti finanziati dall'UE;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) L.P. n. 16/2015 nel rispetto del principio di rotazione;

Nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 “Affidamenti diretti” e s.m.i. e di cui all'art. 49 d.lgs. n. 36/2023, ed in accordo con i partner del progetto, è stata svolta una indagine di mercato comune da parte del partner del progetto Valle di Casies;

Sono stati consultati i seguenti operatori economici: Alpin s.r.l., Innovation Consulting s.r.l., Tolpeit Stefan, tincx s.r.l.;

Ha risposto alla consultazione unicamente il seguente operatore economico: Alpin S.r.l.;

Constatato che la ditta Alpin S.r.l. di Bolzano ha presentato una proposta economicamente vantaggiosa;

Presa visione dell'offerta della ditta Alpin S.r.l. di Bolzano del 11.11.2024 (procedura sul portale SICP n. 096839/2024), la quale per i servizi necessari prevede una spesa di Euro 6.940,00 (oltre 22% IVA);

Dopo un accurato esame dell'offerta presentata sia sotto l'aspetto economico come anche sotto l'aspetto qualitativo;

Festgestellt, dass das Angebot im Vergleich zu anderen gleichartigen vergebenen Leistungen angemessen erscheint und unter Berücksichtigung des Zufriedenheitsgrades bei erbrachten Leistungen vor allem für den Südtiroler Gemeindenverband, mit welchem das Unternehmen seit Jahren zusammenarbeitet und bei der Entwicklung, Nutzung und Betreuung der genannten Software federführend ist, wird es für zweckmäßig erachtet, die Firma Alpin GmbH aus Bozen mit dem Datenimport in d.3 und Verknüpfung mit GOffice im Rahmen des EFRE-Projektes Priorität 1 - SMART 1.2 e-Government - Digitalisierung - CUP F91J23000190004 - zu beauftragen;

Die gegenständliche Dienstleistung wird zu 40 % mit EFRE, zu 42 % mit staatlichen und zu 18 % mit Landesmitteln der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol finanziert;

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter € 140.000,00 handelt;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36 vom 31.03.2023 i.g.F. und in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

Constatato che l'offerta rispetto ad altri servizi simili aggiudicati appare adeguata e tenendo conto del livello di soddisfazione dei servizi forniti, in particolare per il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano, con la quale l'azienda collabora da anni e si occupa dello sviluppo, dell'utilizzo e del supporto del suddetto software, si ritiene opportuno incaricare la società Alpin S.r.l. di Bolzano con l'importazione dati in d.3 e collegamento con GOffice nell'ambito del progetto FESR Priorità 1 - SMART 1.2 e-Government - Digitalizzazione - CUP F91J23000190004;

Il servizio oggetto del presente provvedimento è finanziato al 40 % con fondi FESR, al 42 % con fondi nazionali e al 18 % con fondi provinciali della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige;

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i., incarichi per lavori d'importo inferiore a Euro 150.000,00 e servizi e forniture d'importo inferiore a Euro 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a € 140.000,00;

Visti il d.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e s.m.i. e la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e s.m.i.;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 11.11.2024, Prot.Nr. 0014883 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. e+97PO14WFKONcOPKXMFwp/TKc988TpVLbVktWrz2w=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 11.11.2024, n. prot. 0014883 con impronta digitale n. e+97PO14WFKONcOPKXMFwp/TKc988TpVLbVktWrz2w=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 08.11.2024, Prot.Nr. 0014848 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. ssKjStoxG+zuOjeOGRd8YHW2prz5Wo1dR6F/8TsQkZg=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 08.11.2024, n. prot. 0014848 con impronta digitale n. ssKjStoxG+zuOjeOGRd8YHW2prz5Wo1dR6F/8TsQkZg=;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. die Firma Alpin GmbH mit Sitz in Bozen, Lanciastraße Nr. 8/b, MwSt. und St.Nr. 01737780211, mit dem Datenimport in d.3 und Verknüpfung mit GOffice betreffend das gemeindeübergreifende Projekt EFRE-Projekt Priorität 1 - SMART 1.2 e-Government - Digitalisierung - CUP F91J23000190004, aufgrund des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 10.11.2024, gegen Bezahlung einer Gesamtsumme von insgesamt von 6.940,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.), zu beauftragen;
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln.
3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter 40.000 Euro liegt.
4. Paul Schwingshackl, in der Eigenschaft als Bürgermeister, zu beauftragen und zu ermächtigen diesen Vertrag zu unterzeichnen.
5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu einem Betrag von 150.000 Euro ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit, falls sie elektronische Instrumente gemäß Art. 32 Abs. 1 LG 16/2015 verwendet).
7. Festzuhalten, dass Kathrin Gutwenger die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.
8. Die Ausgabe in Höhe von **8.466,80 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
536/2024	01082.02.30599	2024	8.466,80 €

9. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

delibera

unanimemente

1. incaricare la ditta Alpin S.r.l., con sede Bolzano, Via Lancia n. 8/b, part.IVA e cod.fisc. 01737780211, con l'importazione dati in d.3 e collegamento con GOffice riguardante il progetto intercomunale FESR Priorità 1 - SMART 1.2 e-Government - Digitalizzazione - CUP F91J23000190004, in base all'offerta, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 10.11.2024, e dietro un pagamento di una somma complessiva di Euro 6.940,00 (oltre 22 % IVA);
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario.
3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a Euro 40.000.
4. Di incaricare e autorizzare Paul Schwingshackl in qualità di Sindaco a firmare il contratto in oggetto.
5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti fino a Euro 150.000 la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione, qualora vengano utilizzati strumenti elettronici di cui all'art. 32, co. 1 LP 16/2015).
7. Di dare atto che Kathrin Gutwenger è la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.
8. Di impegnare la spesa di **Euro 8.466,80** come risulta dal seguente prospetto:

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

10. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
11. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit der Auftrag unverzüglich erteilt werden kann.
10. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 22 17/1993.
11. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere celermente con l'affidamento dell'incarico.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 14.11.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 14.11.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.